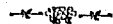


امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.



مسلکمزہ موافق آثار قبول اولنور.
درج اولمایان اوراق اعاده اولماز.

معاونت

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نومرولی « شرکت مرتبیه »
• طبعه سیدر •



استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلنق شرطیله ۴۰ طشره لره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشدر.

نسخه سی ۱ غروش

پنجشنبه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزته در

نسخه سی ۱ غروش

انسانی محاربه ده اولدیکی محتمل!

بو جهتله زواللی قیز امیددی بوکون
بستون منقطع، چراغ محبتی بردها یا تمام
اوزره منطقی اولدینی حالده یشامقده در.
ژانه اولان محبتک درجه سنی شوندن
آکلاملی که بردها آنک اوزرینه کل قوقلا-
مهغه عهد و پیمان ایتشددر.

شمدی، ناصیه سنده اساریررونا اولمده.
پاموق کبی بیاض اولان الیری ده طراوت
قدیمه سنی ضایع ایتکده در! لکن پنه کیجه
کوندوز ژانی دوشونیور!! زیاده سیله
غمناک اولوبده مرارت حیاتک پنجه ظالمانه
سنه تاب آور مقاومت اوله میه جغنی آکلانجه
اوطه سنده یالکز باشنه اولدینی حالده هو نکور
هونکور آغلار!

مسانت اصلیه سنی اله ایده ییلک
ایسته دیکی زمان ایسه مرآت قیتدارینه کمال
تأثرله باقار. ایشته بیچاره آرله سین، ثمره دار
اوله میان شجره محبتی اوزرنده — طراوتی
هیچ بروقت ضایع ایتمین برکل کی — آچیلان
شکوفه خاطراتی ایله شو صورتله امرار
حیات ایدیور! مصطفی فاضل

غزل [۱]

جمال ماه پرتوی حجاب اختفاده در
او بر ایچم صودر فقط فضای کربلا در

وصالک حصولیدر یکانه مقصدم بنم
بن اول فقیره بکرم که فکری کییاده در

او آفتاب روکی ستاره شرفی وار
نه چاره بن زمیندیم او ماهر و ستماده در

لیاقت وصال یوق هنوز دل ضعیفه
تقریم او دلبره مقام التجاده در

[۱] اسکدارلی صافی بک افندیکندر.

قالیرسه حال دلبره اولور محال «صافیا»
فقط امیدمن بزم عنایت خداده در

وظائف بیتیه نسوان

(مابعد)

یاز موسمنده او قادینی بعض امور
داخلیه سنی ترک ایده رک اوقات اشتغالیه سنک
قسم اعظمی مضالح خارجیه به صرف ایتمه لیدر.
یازین افاته ایتش اولدینی وقتک قیشین تلافیسی
مکندر. بناء علیه، بر او قادینی هر ایشک
ناصل یاسیله جغنی ییللی واشغال مختلفه نک
هر برینه مخصوص اولان معاملات ایتشه لیدر.
زراعتک، چاپله نک، کوبره نک اصولی
نه دن عبارت اولدینی و یونلرک حد مکملیه
ایصالی نه کی وسائطه مراجعتله قابل اوله جغنی،
اوت و جواباتک نه قدر مدت قورودله سی
لازم کله جگنی، نباتاتک حد کمال طبیعیه سی
نه زمان اوله جغنی، سبزوات و میوه لری اک
کوزل محافظه اصولی نه کی شرائطه منوط
وهانکی قواعد مرهبط اولدینی کایلیق
ییله لیدر.

صرف مواشی بسیله مکه مخصوص اولمین
چفتلکلرده سورولرک اداره و نظارتی ده او
قادینک جمله وظایفنددر. بناء علیه، بو
جهته متعلق اولان معلوماتی اکتسابه
مجبوردر.

اینکلردن بکله نیلین حاصلات، بو
حیوانلرک کوزل جنسندن انتخاب اولمهلرینه
و آنلره ویریهلرک مواد غذائییه نک نفاسته
متوقف اولدیغندن او قادینی بونی ده نظر
امعان و تقیددن اوزاق طوعمه مه لیدر. بویکی
عملک، لایقیه ایفا ایدلیدی صورتده، منافع
مهمه کثیره حاصل ایدجکی و اداره بیتیه نک
حسن جریاننه بادی اوله جغنی درکاردر.
بر چغنجی قادین لزومی تقدیرده پک

چوغنی صائمغه مساعد اوله جق مقدارده
کوزل جنسندن طاووقلرله کومسنی اعمار
ایتمه لیدر.

آری قووانلرینک نظارتی ده آکا
مانددر. مکملآ تأسیس ایدیلن امکنه زرا-
عیه نک کافه سنده آریلرک طبیعتنه موافق
طرزده چیچک نوعندن پک چوق نباتات
یتیشدیرلمکده اولدیغندن حسن صورتله
اداره ایدیلن قووانلردن تمتعات وفیره
استحصالی مکندر.

والحاصل، دها بونک کبی هیچ برکونه
مصرفی مستلزم اولمقسنزین بر عالمه نک رفاه
و ثروتی تزئیده خادم پک چوق اصول
وتداییر موجود اولوب بونلرک هر بری
صیره سی کلدجکه نظر استفاده قارینه وضع
اوله جقدر.

بر او قادینی، کندی افراد عالمه سنک
مختلرینی وقایه خصوصیه رعایت و اجرای
مراقبت، عالمه خلقتدن برینک بر مرضه حین
ابتلا سنده طبییک توصیه ایدجکی ادویه نک
قاعده حفظ صحتیه توفیقاً استمالیه طبییک
کافه اومرینک بحق اجراسنه ایفای معاونت
ایله مه سی لازمه دنددر.

دیمک اولیورکه بر او قادینک عالمه
میاننده آره صره ظهور ایدن امراض عادیه یی
قواعد فیه به تطبیقاً تداوی ایدیه لکه جک
صورتده ممکن مرتبه فن طبه آشنا اوله سی ده
اهمیتدن خالی اوله من. ذاتاً، برخسته لغک
ادوار متقدمه سنده اجرا ایدیلن تداییر اولیه نک
خسته نک صوکرده دن اکتساب عافیت ایتمه سنده
نه درجه ده مدخلیتی اولدینی تجارب عدیده-
سیله ثابتدر.

فقرا به صدقه توزیعی خاصه قادینه
مختص بر وظیفه در. بو، قادینک عهده
معصومانه سنه مترتب اولان اعمال مشکله نک
بر مکافات معنویسی، بر تسلی وجدانیسی
حکمنده در.

او خانمك، خانه‌سندہ استخدام ایتدیكى آدم‌لرك كافه‌سنگ اخلاق حسنه ايله موصوف و متخلق بولونمىلرینه و طريق ابدن خارجه حقيقه‌مه‌لرینه، دقت و وظیفه دائره‌سنى تجاوز ایدنلری نصاب معقوله و وصایای مقبوله ایراديله اداى وظیفه ترغیب و تشویق ایتمى و تنبیهاينه احاله سمع اعتبار ایتمه‌لری معیتدن طرد و اخراج ايله‌مه‌سى جمله امور مهمه‌دندر. برده، هر كسك عقیده دینه‌سنگ ايجاب ایتدىكى وظائفى منتظماً ایفا ایتمه‌سنگ حصر دقت ایتدیلر.

مخاطبمى هم او خانمى، هم چفتلك صاحب‌ه‌سى صفتيله تلقى ایتدیكمزدن كرك درون خانه‌ده و كرك چفتلكده وقوع بولان جمله امور و مصالحى نظارت مقامیه تحتده بولوندىرمیلر. او خانمك اوده یا بیلان شیلره دائر معلوماتی اولملى و ویردىكى اوامرك حرفیاً اجرا سنى طلب ایتدیلر. معاملات برقات ده‌ها سهولت اعطا سچون صاحب‌لین اجرا اولمى حق اوامرى آفشامدن بیان ايله‌میلر.

تقتیسات غیر مترقبه اجرا سيله بر او خانمى هر كسى وظائف مودوعه‌سنى بحق ایفا ایتك مجبوریتده بولوندىرمیلر. بر مضرتى صوكره‌دن تلافی ایتك چالیشمقدن ايسه وقوعدن اول چاره‌سنى آرامق اولادر.

{ اوچنچى فصل }

{ خدمتچیلر حقنده در }

{ خدمتچى استخدام ایتمك شرائطى }

خدمتچى طومتق اصولى پك مختلف اولدیغندن انسان اسكان ایتدىكى مملكتك آداب و رسومه‌بو خصوصده تطبیق حرکت ایتك مجبوردر.

خدمتچیلره عموماً شهرى و یا سنوى بر معاش ايله برابر بر مسكن و نفقه یومیه اعطا اولنور. بعض مملكتلرده ايسه خدمتچیلره، تخصیصات محدودله‌رینه ضمیمه یومى معین بر مقدارده سوت، قهوه و شكر ویریلر، البسه آلیر، چاشیرلری ده ییقادیلور. بعضاً دخى اجناس نوعندن اولان بوتعینيات نقوده تحویل اولنور و اوزمان البسه و نفقه مصارفى خدمتچى تأدیه و تسویه‌یه مجبور طوتیلر.

خدمتچیلری ممکن مرتبه مدت مدیده استخدام ایتك چالیشمیلر. بونك ایچون ده خدمتچیلری كنچ ایكن ملوتوب حسن معامله كوسترمك كافیدر.

بر خدمتچى ایلک طوتلدینی زمان معاشك تدریجاً تزید ایديله جكنى وعد ایدرهك آكا جزئى بر مبلغ تخصیص ایتملى و مرور زمان ايله معاشه كافی مقدارده ضم ایدرهك بر حد معینه ایصال ایتدیلر.

شو قدر واركه بر خدمتچى وظائف بیتیهك ایفا سنده بدل غیرت و اقدیسنه ابراز حسن خدمت و صداقت ایدرهك اولور ايسه آبروجه تطفیفه مستحق و مكافات الیق كوروله جكى بر امر آشكار اولغله بونى بر قاعده مقننه تحتنه آلفه حاجت یوقدر.

{ ایتدیك رادشاهك وظائفى }

هنوز سن بلوغه واصل اولماش اولان كنچ قیزلر و كنچ چوقلرك ابونلرینك یا خود وصى شرعى وولى حقیقیلرینك رضاسنى استحصال ایتمكسزین بر خدمت بیتیه‌یه دخول یا خود درعه‌ده ایتمش اولدقلى خدمتدن نكول ایتملری جائز دكلدر. بر قادین بیله قوجه‌سنگ رأینه مراجعت ایتمكسزین خدمتچیلكه كیره من.

خدمتچیلک وظیفه‌سنى درعه‌ده ایدن بر آدمك قانون موجنبه معین بر مدت

ظرفنده التزام ایتدىكى برایش ایچون قبول خدمت ایتمى شرطدر.

پارس و جوارنده مرعى الاجرا اولان عاداته كوره بر خدمتى درعه‌ده ایدن آدیه ابتدا، تعهد ایتمش اولدینی وظائفك اهمیتی نسبتده، بش فراتقدن یكرمى فرانغه قدر بر مكافات نقدیه اعطا اولنور. طرفینه، یكدیكرینك شرائطى قبولده یكرمى درت ساعت مساعدده ویریلر. یكرمى درت ساعت منقضی اولدقدن صوكره اكر افندی اوشاغى طومتق ایسته مزایسه مكافات نقدیه‌ی ضایع اید، جكى كبی معامله واقعه‌یه اوشاق مخالفت كوسترهك اولور ايسه قانوناً اخذ ایتمش اولدینی مكافات نقدیه‌ی اعاده‌یه محكوم اولور.

بر اوشاغك، مفارقتدن سكر كون مقدم اقدیسنه اخطار ایتدكن صوكره بولندینی خانه‌ی ترك ایتك حقی اوله‌بیلر. بوكا مائل اوله‌رق بر افندی ده اوشاغنه سكر كون مقدم كندیسنى خانه‌سندن اخراج ایدرهك دائر معلومات ویرمكسزین آنی طرد ایتك حقی اولماز. آنحق سكر كونك معاشيله نفقه‌سنى ویردكن صوكره خانه‌سندن صاوه‌بیلر.

خدمتچیلره مطلوب اوله اوصاف یا نه‌در

خدمتچیلره بولونمى مطلوب اولان اوصاف صداقت، فعالیت، اداى وظیفه‌یه غیرت، انتظام و نظاقتدر. اوصاف مذكوره‌دن صدق و استقامت خدمتچیلره اك زیاده اهمیه شایان بر خصلتدر. اوصاف سائریه كلنجه آلری ده ممكن مرتبه توسیعه غیرت ایدرهك خدمتچیلرك اخلاق حسنه ايله متصف اوله‌لرینه صرف مقدرت ایتدیلر. خدمتچیلره ایلک كلدیكى كوندن استعمال ایدرهكلى هر بر شینك زرده بولندینی كوسترملى و استعمال ایتدكلى شیئى بعدالاستعمال تكرار موقعه وضع ایتملرینه تنبیه ايله‌میلر.

فوق العاده التزام دقت اولئالی؛ شاید برشی اونودملش اولوبده صوکرذن علاوهسی ممکن اولهیه جق ایسه بایلان ترتیب دوکیلوب یکدن یا بلالیدر .

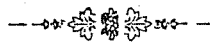
اجزاخانده موجود آلات ومعالجاتک اسامی ومقادیرینی مبین بر دفتر طوئیلوب اکسینلارک یرینه در حال یکلری وضع ایملک ایجاب ایدر . بودقتر واسطه سیله اجزاخانته موجودی یک نظرده معلوم اولور .

اجزاخانته مرکب اولدینی مواد، خصوصی وکلیدی بر دولاب درونه صورت منتظمده دیزلمک ورطوبندن خالی بر محله بولوندریلق لازمدر .

نباتاتی طویلده و بمحافظه ایملک اصولی

نباتات، چیچکلندکدن صوکرده و طراوت تاملری حالده طویلانیلیر؛ زیرا اوزمانکی رایجیسی، خاصهسی سائر زمانلرده کندن زیاده در . بونلر طویلاندقندن صوکرده بر آصدار اوزرینه سربلوب یابس، کولکلک و غایت هوادار بر محله حالیه بر اقلیر . نباتاتی قورومتقدمه بوشرائط اساسیده رعایت اولدینی حالده هم چابوق قورور، همده لطافتی غائب ایتمز .

(مابعدی وار)



بدایع فنیه وصناعیه

اورومچک ایپکی

جنوبی آمهریکا حکوماتندن برینک مقر اداره سنده ویرلش اولان رسمی بر بالوده خانه صاحبسینک اورومچک آغلرندن نیسوج بر لباس اکتسا ایش اولدینی وقتیه بریسی

۱۲۵ باقی مرهمی Pommade à vésicatoires
۳۰ سولفاتو Sulfate de quinine
۵۰۰ میان کوگی Racine de réglisse
۰۰ بر قوطی خردال یا قیسی Rigolot
(Sinapisme de)

۵۰۰ سولفات دوسود Sulfate de soude
یاخود (sel d'Epsom)

سولفات دوماغزیا Sulfate de magnésie (sel de Glauber)

۰۰ قانو چوقندن سونده Sonde en ca-outchoue
(اوفله مک ایچون)؛

۰۰ مشع طی (طالیون) Sparadrap
یا قیسی؛ بر طومار

۰۰ تاپی زایا قیسی Sparadrap au thapisa
بر طومار؛

۰۰ پهلوان یا قیسی Sparadrap vésicant
بر طومار؛

۱۰۰ مرور چیچکی Fleur de sureau
۰۰ ایکی یاراق Taffetats d'angleterre
جافس یا قیسی (انگلز یا قیسی)؛

۱۵۰ آرنیکا خلاصهسی Teinture d'arnica
(روسی)؛

۱۲۵ سیاه چای Thé noir

۲۵۰ اخلاور چیچکی Fleur de tilleul

۱۵۰ خر مطر Vin aromatique

۱۵۰ خالص سرکه Vinaigre radical

۱۰۰ بنفشه چیچکی Fleurs de violette

آلات ومعالجات مذکوردهک، بیوجک

اجزاخانته لردن برینه مراجعت اولدینی حالده،

اک اعلاسنندن اولق اوزره جزئی بر مبلغ

مقابلنده تدارک ایدیله بیله چکی درکاردر .

آشی قللرینک تازه آشی بی حاوی وهر

درلو فنالقدن عاری اولهسته دقت اولئالیدر .

خسته ایچون بر علاج ترتیب اولنوب،

یاخود خارجدن آنوبده تمامیه صرف

واستعماله محل قلمامش ایسه بونی، اساساً

حفظ اوله بیله چک برشی ایسه اجزاخانده

محافظه ایملک، دکل ایسه در حال دوکک

لازمدر . معالجاتک حین ترتیب واستحضارنده

خده تجیلرک یددقته تودیع اولئسان
محللر ایله کندی اوست وباشلرینک تمیز
اولهسی اهمیت مخصوصه بی حان اولدینندن
البسه وچاشیرلرینک دائماً نظیف وپازکونلری
کینکلی آتوابک موسک اقتضاسنه کوزه
خفیف اولهسی لازمه دندر .

(مابعدی وار) حسین دانش

کوی هکیمی

(مابعد)

۱۵ التون کوگی (عرق) Ipécanuanba
الذهب؛

۵۰ التون کوگی شروی Sirop d'ipécanuanba

۳۰ آفون روسی Laudanum de Sydenham

۱۰۰۰ کتان تخمی (مسحق) Fraine de lin
[محفوظ بر قاب دروننده اوللی]

۵۰۰ کتان تخمی (غیر) Graine de lin
(مسحق)؛

۰۰ چوقه کناری ۲۰۲ Lisière de drap

۳۰۰ ماغزیا (تحت فخمیت) Sous carbonate de magnésie

۱۰۰ ابه کوچی چیچکی Fleur de mauve

۵۰۰ بال Miel

۵۰۰ خردال (مسحق) Farine de

[کوزله محافظه ایملی] moutarde

۰۰ بر قلم جهنم طاشی Nitrate d'argent

[محفوظ بر قلمدان دروننده بولندیرلی]

۱۵ مرهم Onguent de la mère

Thècle

۲۵۰ نمسه آرپسی Orge perlé

۰۰ خمیر سز (مایه سز) Pain azyne

اکک ۱۰ یاراق

۰۰ آلی باش میاض خشخاش Pavot blanc

۰۰ بر شیشه فنول Phénol-sodique de

سودیک bobœuf